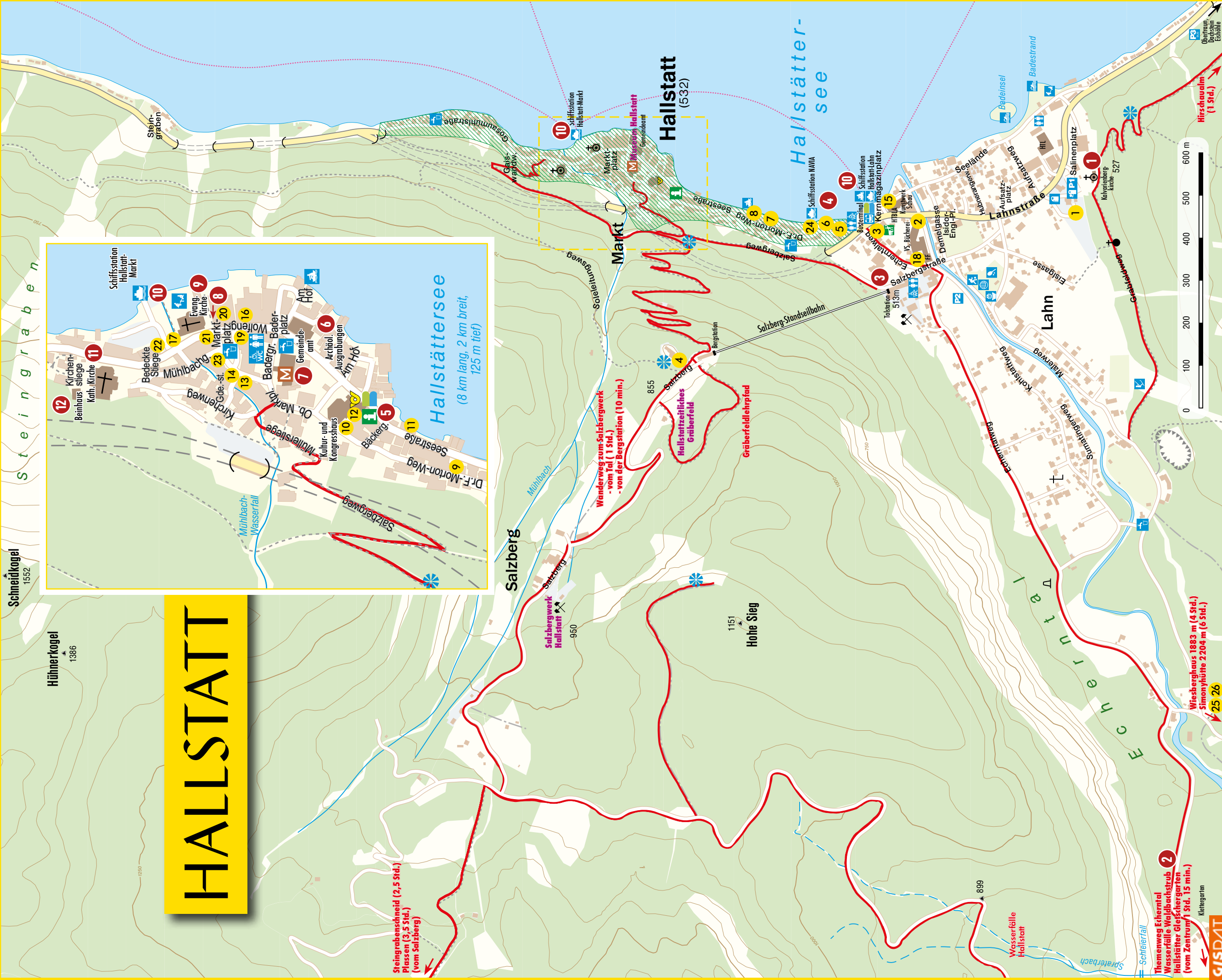


# HALLSTATT



## Zeichenerklärung / legend

|              |                         |                                |                               |
|--------------|-------------------------|--------------------------------|-------------------------------|
|              | Gebäude                 |                                | E-Tankstelle                  |
| state road   | building                | tourist information, museum    | charging station, gas station |
|              | Wald                    |                                |                               |
| other road   | forest                  | öffentl. WC, Barrierefreies WC | shipping pier, boat hire      |
|              | Kirche                  |                                |                               |
| footpath     | church                  | playground, athletic field     | ATM, bus terminal             |
|              | Wegkreuz                |                                |                               |
| track        | cross, chapel           | tennis court, ski lift         | supermarket, gastronomy       |
|              | Denkmal                 |                                |                               |
| hiking trail | monument, mine          | india, basketball court        | point of interest             |
|              | Post                    |                                |                               |
| cable car    | post office, view point | beachvolleyball, parking place | drinking water                |

# Gastronomie

|          |                                                                               |           |                                                                        |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> | Camping Klausner-Höll KG<br>Tel.: +43 6134 8322<br>www.camping-hallstatt.net  | <b>10</b> | Gasthof Weisses Lamm<br>Tel.: +43 6134 8311<br>www.weisses-lamm.at     |
| <b>2</b> | Pizzeria Bella Milano<br>Tel.: +43 6134 20037<br>www.bella-milano.at          | <b>11</b> | Rührwerk Hallstatt<br>Ofenfrische Schaurollen<br>Tel.: +43 664 1445203 |
| <b>3</b> | Jausenstadl<br>Tel.: +43 676 6552714                                          | <b>12</b> | Simple 169<br>Tel.: +43 664 4311749                                    |
| <b>4</b> | Restaurant Rudolfsturm<br>Tel.: +43 6136 88110<br>www.rudolfsturmhallstatt.at | <b>13</b> | Café zum Mühlbach<br>Tel.: +43 676 5348519                             |
| <b>5</b> | Maik's Eis Hütte<br>Tel.: +43 660 5078131                                     | <b>14</b> | Seewirt Zauner<br>Tel.: +43 6134 8246<br>www.seewirt-zauner.at         |
| <b>6</b> | Bäckerei Maislinger<br>Tel.: +43 6134 20004<br>www.keltenbrot.at              | <b>15</b> | Seecafé Hallstatt<br>Tel.: +43 650 2322914                             |
| <b>7</b> | Schirmbar an der Seestraße<br>yanmaz@live.at                                  | <b>16</b> | The Wolf<br>Tel.: +43 660 5068211                                      |
| <b>8</b> | Muk's Schmankerl<br>Tel.: +43 664 1225530                                     | <b>17</b> | Karmez Kebap<br>yanmaz@live.at                                         |
| <b>9</b> | Bräugasthof in Hallstatt<br>Tel.: +43 6134 8221<br>www.brauhaus-lobisser.com  | <b>18</b> | Burgerman Hallstatt<br>Tel.: +43 677 61426933                          |

**Ferienregion Dachstein Salzkammergut**  
**Tourismusinformation Hallstatt**  
**Hallstatt tourist information**



Seestraße 114, 4830 Hallstatt  
Tel.: +43 5 95095-30  
Fax: +43 5 95095-74

E-Mail: hallstatt@dachstein-salzkammergut.at  
Web: [www.dachstein-salzkammergut.at](http://www.dachstein-salzkammergut.at)

**Notrufnummern**  
Feuerwehr 122  
Polizei 133  
Rettung 144  
Euronotruf 112  
Alpinotruf 140

**Serviceenummern**  
Gemeindeamt / Fundamt  
Hallstatt +43 6134 82550

**Vorwahl Hallstatt**  
+43 6134

|           |                                                                                                        |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>19</b> | Marktbeisl Zur Ruth<br>Tel.: +43 6134 20017<br>www.marktbeisl.at                                       |
| <b>20</b> | Seehotel Grüner Baum<br>Tel.: +43 6134 82630<br>www.gruenerbaum.cc                                     |
| <b>21</b> | Café Derbl<br>Tel.: +43 6134 20692<br>www.derbl.at                                                     |
| <b>22</b> | Restaurant „Seeauer“ im<br>Heritage.Hotel Hallstatt<br>Tel.: +43 6134 20036<br>www.hotel-hallstatt.com |
| <b>23</b> | I da Mitt<br>Tel.: +43 664 1101200<br>www.idamitt.at                                                   |
| <b>24</b> | Polreich<br>Tel.: +43 676 6515594                                                                      |
| <b>25</b> | Naturfreundehaus Wiesberghaus<br>Tel.: +43 664 1211370<br>www.wiesberghaus.at                          |
| <b>26</b> | Simonyhütte<br>Tel.: +43 680 2196374<br>www.simonyhuette.com                                           |

Postbus / public bus transport  
www.postbus.at

Salzkammergutbahn / railway  
www.oebb.at

Hallstättersee – Schifffahrt  
*ship tours on Lake Hallstatt*  
www.hallstattsschiffahrt.at

Zillen-Schifffahrt / flatboating  
www.navia.at

Taxi  
Wenn Sie außerhalb des öffentlichen Verkehrs eine maßgeschneiderte Fahrgelegenheit benötigen, laden Sie sich Taxi-Spot auf Ihr Smartphone und buchen Sie bequem, schnell und einfach ein Taxi (24/7) zu Ihrem Wunschziel.

Datenquelle: Tourismusverband Inneres Salzkammergut | Bilder: Franz Frühauf, RudiKainPhotografie, Salzwelten / Bergauen, Eliska Hudcova / timetoft, WKO OÖ, Vlorei Murteanu, Ferienregion Dachstein Salzkammergut, Schifffahrt Hermatsberger, Edwin Husic l

Datenaufbereitung und Kartographie: GEMDAT OÖ GmbH&CoKG; 4020 Linz, Schiffmannstraße 4, [www.gemdat.at](http://www.gemdat.at)

Alle Angaben wurden in Zusammenarbeit mit dem TV Inneres Salzkammergut mit größter Sorgfalt erhoben, erfolgen jedoch ohne Gewähr und erheben nicht Anspruch auf Vollständigkeit. Änderungen und Druckfehler vorbehalten. Nachdruck, auch auszugsweise, und Nachahmung sind ausdrücklich verboten.

## Kalvarienbergkirche

Die Kalvarienbergkirche in Hallstatt wurde Ende des 18. Jahrhunders im spätbarocken Stil erbaut. Sie steht auf dem Kalvarienberg, einer Anhöhe in Hallstatt, die sich am Ortsende, oberhalb der Bundesstraße Richtung Obertraun, befindet. Dieser ist die 5. Station des Kreuzweges, welcher an der Lahnstraße beginnt.

## Kalvarienberg Church

The Kalvarienberg Church in Hallstatt was built in late Baroque style at the end of the 18th century.

The church is situated on the Kalvarienberg, a hill in Hallstatt, at the end of the town, above the main road in the direction of Obertraun. This is the 5th Station of the way of the Cross, which begins at Lahnstraße.

## Wasserfälle Waldbachstrub

Der Wanderweg führt vom P2 zurück in das malerische Echemental. Entlang des Waldbachs passiert man das Simonydenkmal, das zu Ehren des Dachsteinforschers Dr. Friedrich Simony errichtet wurde. Im „Gletschergarten“ findet man ausgeschwemmte Steinformationen aus der Eiszeit. Am Ende des Echementales erwartet Besucher der 50 Meter hohe Schleiferfall. Wanderzeit ca. 2,5 Stunden.

## Waterfalls Waldbachstrub

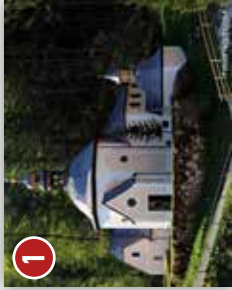
The hiking trail leads from P2 back to the picturesque Echemtal. Along the Waldbach you pass the Simony monument, which was built in honor of the Dachstein explorer Dr. Friedrich Simony. In the „Glacier Garden“ you will find washed-out rock formations from the Ice Age. At the end of the Echemtal, the 50 meter high Schleifer Fall awaits visitors. Hiking time approx. 2.5 hours.

## Salzwelten und Hochtal

Mit der Salzbergbahn erreicht man die einzigartige Welt der Salzwelten Hallstatt. Neben dem ältesten Salzbergwerk der Welt, warten grandiose Ausblicke von der Aussichtsplattform „Welt-ererblick“ und Einblicke in die Archäologie auf dem Themenweg durch das Gräberfeld.

## Salzwelten (salt mine)

The funicular takes you to the unique world of Hallstatt salt mines. In addition to the oldest salt mine in the world, magnificent views from the „World Heritage View“ viewing platform and insights into archeology on the themed path through the burial ground await you.



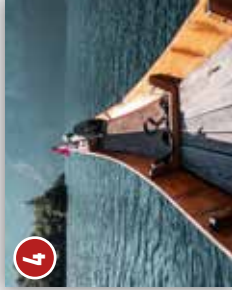
Tel. +43 6134 8279



Tourismusinformation/  
Tourist Information Hallstatt  
Tel. +43 95095 30



Tel. +43 6132 200-2400  
www.salzwelten.at



Tel. +43 650 6177165  
www.navia.at



Tourismusinformation/  
Tourist Information Hallstatt  
Tel. +43 95095 30



Tel +43 6134 8298  
www.dachsteinsport.at

## Museum Hallstatt

Anhand von 26 Themenschwerpunkten, die historische Ereignisse und verschiedene Alltagsbereiche wie Religion, Alltagskultur und den Naturlebensraum näherbringen, wird die Geschichte des Weltenbortes Hallstatt erzählt. Das interaktive Museum bringt Kinder und Erwachsene zum Staunen.

## Hallstatt Museum

The history of the World Heritage town Hallstatt is told on the basis of 26 stations that bring historical events and various areas of everyday life such as religion, everyday culture and the natural habitat closer. The interactive museum amazes children and adults alike.

## Historischer Marktplatz

Die Anlage des Marktplatzes geht auf das 14. Jahrhundert zurück. Auf der rechten Seite befinden sich Privathäuser, links sind die Häuser im Besitz der Gemeinde Hallstatt. Die Dreifaltigkeitssäule in der Mitte des Platzes wurde Mitte des 18. Jahrhunderts von einem Hallstätter Salzberger Ehepaar gestiftet, als Erinnerung an die Zeit der Pest, bzw. als Dank dafür, dass die Pest vorüber war.

## Historic Market Square

The establishments of the marketplace dates back to the 14th century. On the right are private residences, on the left the houses are owned by the municipality of Hallstatt. The Trinity Column in the middle of the square was donated in the middle of the 18th century by a couple of salt traders from Hallstatt, as a reminder of the time of the plague, or to express gratitude that the plague has ended.

## Evangelische Christuskirche

1785 als Bethaus erbaut, begann der Kircheneubau nach dem Erlass von Kaiser Franz Joseph des I. und wurde nach nur fünfjähriger Bauzeit vollendet. Dieser Tage lädt die Kirche regelmäßig zu Konzertveranstaltungen ein.

## Protestant Church (Christuskirche)

Built in 1785 as a house of prayer, the construction of the new church began after the decree of Emperor Franz Joseph I and was completed after only five years of construction. These days the church regularly invites to concert events.

## Hallstättersee Schifffahrt

Bis 1874 konnte Hallstatt nur über den Wasserweg erreicht werden, 1862 wurde die Schifffahrt für Personenverkehr gegündet. Heute bietet die Schifffahrt ganzjährig eine der schönsten Anreisen nach Hallstatt, in den Sommermonaten können bei fahrplanmäßigen Linienrundfahrten oder Gruppenrundfahrten nach Anmeldung der Hallstättersee und Hallstatt vom Wasser aus bewundert werden.

## Hallstatt Lake Shipping

Until 1874, Hallstatt could only be reached by water. In 1862, shipping for passenger traffic was established. Today the shipping offers one of the most beautiful ways to get to Hallstatt. During the summer months, you can admire Lake Hallstatt and Hallstatt from the water on scheduled tours or group tours by prior arrangement.

## Katholische Pfarrkirche Hallstatt

Die katholische Kirche wurde aus den Resten eines römischen Kastels erbaut, der mächtige Turm aus dem 12. Jahrhundert liegt heute noch Zeugniss davon ab. 1311 erhielt Hallstatt das Marktrecht, 1320 wird die vergrößerte zweite romanische Kirche konsekriert. Im Kirchenraum stehen links ein neugotischer Kreuzaltar und rechts der prunkvolle spätgotische Flügelaltar.

## Catholic Parish Church Hallstatt

The Catholic church was built from the remains of a Roman fort, the mighty tower from the 12th century still bears witness of it. In 1311 Hallstatt received market rights, in 1320 the extended, second Roman church was consecrated. Inside the church there is a neo-Gothic crucifixion altar on the left and the magnificent late Gothic winged altar on the right.

## Beinhaus in der Michaeliskapelle

Das aus dem 12. Jahrhundert stammende Gebäude beherbergt 1200 Schädel, 610 davon bemalt und mit dem Sterbedatum versehen. Auf Grund von Platzmangel auf dem Friedhof wurden die Knochen nach 10 Jahren Grabesruhe ausgegraben, die Schädel gereinigt, gebleicht, anschließend bemalt und in das Beinhaus gelegt. Der letzte Schädel stammt von 1995.

## Ossuary in the Michaelis chapel

The building from the 12th century houses 1,200 skulls, 610 of which are painted and dated. Due to the small size of the cemetery, the bones were dug up after 10 years of repose, the skulls were cleaned, bleached, then painted and placed in the ossuary. The last skull is from 1995.